

(中文)

**【開課對象】**

本課程針對在本校日本語文學系專攻日語一年以上的學生及擁有同等以上日文能力的學生開設。全程以日文進行，所以無法自行預習，或尚未具備相當程度的日文能力，則不鼓勵學生選這堂課。

**【課程目標】**

本課程開課目標為提高學生日語寫作能力。在這個學期，除了學習日語寫作之技術、新的語言知識之外，也要透過寫作比較淺易日常化的日語文章，學習已學過的句型語彙之運用技術以及新的句型等。

**【上課方式】**

寫好一篇達意的日語文章，需要幾個練習；多寫日語文章，花時間推敲文章，和多看好文章。本課程基於此，基本上不在教室寫作，利用教室時間、閱讀與寫作題目有關的短篇故事，解釋寫作所需的語彙、句型，採用問答方式練習口頭作文、以及糾正解釋學生作文當中的語法錯誤等。

**【教科書】**

大新書局《前進中級 日本語の文型と表現 59》

**【參考書】**

大新書局《みんなの日本語 初級 I～IV》

鴻儒堂《日本語作文 中級》

## (中文日文)日語習作Ⅱ 課程大綱

### 【開課對象】

本課程は、日本語学科で一年間以上日本語を専攻した学生、或いはそれと同等以上の日本語力を持っている学生を対象に開講する。講義はすべて日本語で進められるため、相応の日本語の能力を備えていない学生には履修を勧めない。

本課程針對在本校日本語文學系專攻日語一年以上的學生及擁有同等以上日文能力的學生開設。全程以日文進行，所以無法自行預習，或尚未具備相當程度的日文能力，則不鼓勵學生選這堂課。

### 【課程目標】

本課程の開設の目的は、学生の日本語作文の能力を高めることにある。今学期は、作文の技術や新しい言語知識の獲得はもちろんだが、比較的平易なテーマで日本語の文章を執筆する過程で、既習の文型・語彙を運用する技術や、未学習のさまざまな用法を身に付けることも目標にしている。

本課程開課目標為提高學生日語寫作能力。在這個學期，除了學習日語寫作之技術、新的語言知識之外，也要透過寫作比較淺易日常化的日語文章，學習已學過的句型語彙之運用技術以及新的句型等。

### 【上課方式】

達意の文章を書くためには、できるだけ多くの文章を書くことと、一篇の文章を時間を掛けて正確に書くという両面の訓練が必要である。本課程では、相矛盾する二つの面うち、時間を掛けて正確に執筆することに重点をおいて練習する。そのため、基本的には執筆は講義時間中には行わず、家での宿題として時間を掛けて執筆する。講義時間は、主に、執筆に必要となる語彙・文型の解説、執筆の前段階として応答形式での口頭作文、提出された作文中の重要な間違い、共通する間違いの解説に当てる。

寫好一篇達意的日語文章，需要幾個練習；多寫日語文章，花時間推敲文章，和多看好文章。本課程基於此，基本上不在教室寫作，利用教室時間、閱讀與寫作題目有關的短篇文章，解釋寫作所需的語彙、句型，採用問答方式練習口頭作文、以及糾正解釋學生作文當中的語法錯誤等。

### 【教科書】

大新書局《前進中級 日本語の文型と表現 59》

**【参考書】**

大新書局《みんなの日本語 初級 I～IV》

鴻儒堂《日本語作文 中級》